

OCCUPATION AND RELATED

Word code	WLOR_001
Data Word (In IPA)	<i>karma</i>
Gloss	blacksmith
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_001.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_001_01
Data Word (In IPA)	<i>tomsi</i>
Gloss	blacksmith
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_001_01.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_002
Data Word (In IPA)	<i>sona:ri</i>
Gloss	goldsmith
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_002.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_003
Data Word (In IPA)	<i>tɔmbareɪm</i>
Gloss	copper man
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_003.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

OCCUPATION AND RELATED

Word code	WLOR_004
Data Word (In IPA)	<i>sũŋsũnrem</i>
Gloss	business man
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_004.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_005
Data Word (In IPA)	<i>kumbik⁷</i>
Gloss	potter
Semantic Domain	ARTIFACTS AND ITEMS OF DAILY USE
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_005.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_006
Data Word (In IPA)	<i>bɔɖaj</i>
Gloss	carpenter
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_006.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_007
Data Word (In IPA)	<i>goʔbok⁷rem</i>
Gloss	barber
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_007.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

OCCUPATION AND RELATED

Word code	WLOR_008
Data Word (In IPA)	<i>p^hoŋdojrem</i>
Gloss	cobbler
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_008.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_009
Data Word (In IPA)	<i>tomɖakporem</i>
Gloss	washer man
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_009.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_010
Data Word (In IPA)	<i>ɔmpotintɛjrem</i>
Gloss	weaver
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_010.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_011
Data Word (In IPA)	<i>sɪlajbarrem</i>
Gloss	tailor
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_011.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

OCCUPATION AND RELATED

Word code	WLOR_012
Data Word (In IPA)	<i>maʔle</i>
Gloss	gardener
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_012.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_013
Data Word (In IPA)	<i>murti orājrem</i>
Gloss	sculpture
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_013.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_014
Data Word (In IPA)	<i>ɖa:bri tinta:jrem</i>
Gloss	basket maker
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_014.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_015
Data Word (In IPA)	<i>ɖaʔkʰ biberem</i>
Gloss	water distributor
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_015.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

OCCUPATION AND RELATED

Word code	WLOR_016
Data Word (In IPA)	EQUIVALENT IS NOT FOUND IN BONDO
Gloss	business man of betel leaves
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_017
Data Word (In IPA)	<i>mas̩tor</i>
Gloss	teacher
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_017.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_018
Data Word (In IPA)	<i>da:k̩tor</i>
Gloss	doctor
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_018.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_019
Data Word (In IPA)	<i>didi</i>
Gloss	midwife
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_019.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

OCCUPATION AND RELATED

Word code	WLOR_020
Data Word (In IPA)	<i>didi</i>
Gloss	nurse
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_020.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_021
Data Word (In IPA)	<i>raṇḍa</i>
Gloss	cook
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_021.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_022
Data Word (In IPA)	<i>ḍatikuj uṇḍrũṇrem</i>
Gloss	milkman
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_022.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_023
Data Word (In IPA)	EQUIVALENT IS NOT FOUND IN BONDO
Gloss	milkmaid
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

OCCUPATION AND RELATED

Word code	WLOR_024
Data Word (In IPA)	<i>siserrem</i>
Gloss	singer
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_024.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_025
Data Word (In IPA)	<i>mime rem</i>
Gloss	dancer
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_025.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_026
Data Word (In IPA)	<i>rikus̃igrem</i>
Gloss	painter
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_026.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_027
Data Word (In IPA)	<i>tasbar</i>
Gloss	farmer
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_027.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

OCCUPATION AND RELATED

Word code	WLOR_028
Data Word (In IPA)	<i>kamrem</i>
Gloss	labour
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_028.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_029
Data Word (In IPA)	<i>qabubiberem</i>
Gloss	money lender
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_029.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_030
Data Word (In IPA)	<i>duka:nrem</i>
Gloss	broker
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_030.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_031
Data Word (In IPA)	<i>qōṇatutu:jrem</i>
Gloss	boatman
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_031.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

OCCUPATION AND RELATED

Word code	WLOR_032
Data Word (In IPA)	<i>pudʒʌ:ri</i>
Gloss	priest
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_032.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_033
Data Word (In IPA)	<i>disa:ri</i>
Gloss	sorcerer
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_033.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_034
Data Word (In IPA)	<i>susobrem</i>
Gloss	snake charmer
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_034.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_034_01
Data Word (In IPA)	<i>bubuɔbɔ</i>
Gloss	snake charmer
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_034_01.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

OCCUPATION AND RELATED

Word code	WLOR_035
Data Word (In IPA)	<i>bɪka:ri</i>
Gloss	beggar
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_035.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_036
Data Word (In IPA)	<i>suks̩ɪŋrem</i>
Gloss	sweeper
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_036.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_037
Data Word (In IPA)	<i>ɖakbala</i>
Gloss	postman
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_037.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_039
Data Word (In IPA)	<i>tajõuŋɖrũŋrem</i>
Gloss	hawker
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_039.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

OCCUPATION AND RELATED

Word code	WLOR_040
Data Word (In IPA)	<i>duka:nrem</i>
Gloss	shop keeper
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_040.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_041
Data Word (In IPA)	<i>go:ũɣrem</i>
Gloss	hunter
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_041.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_042
Data Word (In IPA)	<i>tumũŋgodzagbar</i>
Gloss	watchman
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_042.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_043
Data Word (In IPA)	<i>dʒĩgdʒa:lrem</i>
Gloss	fisherman
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_043.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

OCCUPATION AND RELATED

Word code	WLOR_044
Data Word (In IPA)	<i>suʔu:lili</i>
Gloss	oil man
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_044.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLOR_045
Data Word (In IPA)	<i>mistri</i>
Gloss	head workman
Semantic Domain	OCCUPATION AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\WLOR_045.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Sentence Code	SWLOR_001
Data Sentence (In IPA)	<i>karma t̃əŋgja tomsito</i>
Morpheme Break	<i>karma t̃əŋgja tomsi-to</i>
Gloss	black smith axe make-NPST.I.IMPF
Free Translation	Black smith makes axe.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_001.wav

Sentence Code	SWLOR_002
Data Sentence (In IPA)	<i>sunari orti orājnto</i>
Morpheme Break	<i>sunari orti orājn-to</i>
Gloss	goldsmith ring make- NPST.I.IMPF
Free Translation	Goldsmith makes ring.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_002.wav

Sentence Code	SWLOR_003
Data Sentence (In IPA)	<i>tombarem sūŋgroj orājnto</i>
Morpheme Break	<i>tombarem sūŋgroj orājn-to</i>
Gloss	copper man bangle make- NPST.I.IMPF
Free Translation	Copper man makes bangles.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_003.wav

Sentence Code	SWLOR_005
Data Sentence (In IPA)	<i>kumbik' uŋkūj ɔrento</i>
Morpheme Break	<i>kumbik' uŋkūj ɔren-to</i>
Gloss	potterer pot make- NPST.I.IMPF
Free Translation	Potterer makes pot.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_005.wav

Sentence Code	SWLOR_006
Data Sentence (In IPA)	<i>bɔɖaj paɖa orẽŋgto</i>
Morpheme Break	<i>bɔɖaj paɖa orẽŋg-to</i>
Gloss	carpenter door make- NPST.I.IMPF
Free Translation	Carpenter makes a door.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_006.wav

Sentence Code	SWLOR_007
Data Sentence (In IPA)	<i>goɽbokʰ əniŋ boɽb goɽo</i>
Morpheme Break	<i>goɽbokʰ ə-niŋ boɽb goɽ-o</i>
Gloss	barber OBJ-1SG head tonsure -PST.I
Free Translation	Barber tonsured my head.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_007.wav

Sentence Code	SWLOR_008
Data Sentence (In IPA)	<i>pʰoŋɖoj orajrem najna uŋgom əŋɖra</i>
Morpheme Break	<i>pʰoŋɖoj orajrem naj-na uŋgom ə-ŋɖra</i>
Gloss	cobbler 1 PL-GEN village NEG-not
Free Translation	There are no cobblers in my village.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_008.wav

Sentence Code	SWLOR_009
Data Sentence (In IPA)	<i>tɔmɖakʰporem umpoɽseŋɖi rĩysek tɔmɖaʔ obeto</i>
Morpheme Break	<i>tɔmɖakʰ-po-rem umpoɽ seŋɖi rĩysek tɔmɖaʔ obe-to</i>
Gloss	soiled-cloth-man cloth remove take wash do- NPST.I.IMPF
Free Translation	Washer man washes clothes.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_009.wav

Sentence Code	SWLOR_010
Data Sentence (In IPA)	<i>najna ʊŋgombokʰ ʊmpotintēj imbaʝo dɪta</i>
Morpheme Break	<i>naj-na ʊŋgom-bokʰ ʊmpo-tin-tēj imbaʝo dɪ-ta</i>
Gloss	1PL-GEN village-LOC cloth-pierce-weave two COP- NPST.II.IMPF
Free Translation	There are two weavers in our village.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_010.wav

Sentence Code	SWLOR_011
Data Sentence (In IPA)	<i>sɪlajbarrembokʰ purapeɬ sɪlaʔəniɳ</i>
Morpheme Break	<i>sɪlajbarrem-bokʰ purapeɬ sɪlaʔ ə-niɳ</i>
Gloss	tailor-LOC pant stitch OBJ-1 SG
Free Translation	I gave a pant to stitch to tailor.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_011.wav

Sentence Code	SWLOR_012
Data Sentence (In IPA)	<i>malile maʔle sũŋto</i>
Morpheme Break	<i>mali-le maʔ-le sũŋ-to</i>
Gloss	gardener-PL vegetable-PL sell- NPST.I.IMPF
Free Translation	Gardeners are selling vegetables.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_012.wav

Sentence Code	SWLOR_013
Data Sentence (In IPA)	<i>murti orājrem lokman naʝk murti orājōta</i>
Morpheme Break	<i>murti-orāj-rem lokman naʝk murti orājō-ta</i>
Gloss	sculpture-make-man Lokman nayak sculpture make- NPST.II.IMPF
Free Translation	Sculptor is making Lokman nayak sculpture.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_013.wav

Sentence Code	SWLOR_014
Data Sentence (In IPA)	<i>ɖabriŋtājrem ʈipni tājnto</i>
Morpheme Break	<i>ɖabri-tīn-tāj-rem ʈipni tājn-to</i>
Gloss	basket-pierce-weave-man small basket weave-NPST.I.IMPF
Free Translation	Basket maker is weaving small basket.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_014.wav

Sentence Code	SWLOR_015
Data Sentence (In IPA)	<i>ɖaʔkʰbibe rem ũŋgombokʰ ɖaʔk beto</i>
Morpheme Break	<i>ɖaʔkʰbi-be-rem ũŋgom-bokʰ ɖaʔk be-to</i>
Gloss	water-RUDPL- give-man village –LOC water give- NPST.I.IMPF
Free Translation	Water man distributes water among the villages.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_015.wav

Sentence Code	SWLOR_016
Data Sentence (In IPA)	<i>a:ʈbokʰ suŋsuŋrem sapta</i>
Morpheme Break	<i>a:ʈ-bokʰ suŋsuŋ-rem sap-ta</i>
Gloss	market-LOC sell-RUDPL-man come- NPST.II.IMPF
Free Translation	Business man will come to the market.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_016.wav

Sentence Code	SWLOR_017
Data Sentence (In IPA)	<i>maʃtor iskulbokʰ pa:ʈ pəʃajto</i>
Morpheme Break	<i>maʃtor iskul-bokʰ pa:ʈ pəʃaj-to</i>
Gloss	teacher school-LOC lesson study-NPST.I.IMPF
Free Translation	Teacher is teaching lesson in the school.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_017.wav

Sentence Code	SWLOR_018
Data Sentence (In IPA)	<i>agu gule dzudzu daktor ənən uɲgom saʔga</i>
Morpheme Break	<i>a-gu gu-le dzudzu daktor ə-nən uɲgom saʔ-ga</i>
Gloss	OBJ-Child child-PL see doctor OBJ-1PL village come-PST.II
Free Translation	Doctor came to my village to treat children.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_018.wav

Sentence Code	SWLOR_019
Data Sentence (In IPA)	<i>didile dzonom dem bela əselane dzonom ədemto</i>
Morpheme Break	<i>didi-le dzonom dembela ə-selane dzonom ə-dem-to</i>
Gloss	midwife-PL birth give time OBJ-woman birth OBJ-give-NPST.II.IMPF
Free Translation	At the time of delivery the midwife helps the woman in giving birth to a child..
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_019.wav

Sentence Code	SWLOR_021
Data Sentence (In IPA)	<i>iskulbokʰ rāŋgda rāŋgto</i>
Morpheme Break	<i>iskul-bokʰ rāŋgda rāŋg-to</i>
Gloss	school-LOC cook cook-NPST.I.IMPF
Free Translation	Cook cooks in the school.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_021.wav

Sentence Code	SWLOR_022
Data Sentence (In IPA)	<i>ɖatikuj uŋdrumrem uɲgombokʰ rũŋõ beto</i>
Morpheme Break	<i>ɖatikuj uŋdrum-rem uɲgom-bokʰ rũŋ-õ be-to</i>
Gloss	milk-man village-LOC bring-PST.I give-NPST.I.IMPF
Free Translation	Milk man brought the milk in the village
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_022.wav

Sentence Code	SWLOR_024
Data Sentence (In IPA)	<i>sombarila siser serto</i>
Morpheme Break	<i>sombarila si-ser ser-to</i>
Gloss	Sombari RUDPL-song sing-NPST.II.IMPF
Free Translation	Sombari is singing a song.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_024.wav

Sentence Code	SWLOR_025
Data Sentence (In IPA)	<i>najna uygom doslok mimerem q̣ta</i>
Morpheme Break	<i>naj-na uygom dos-lok mime-r̄em q̣t-ta</i>
Gloss	1 PL-GEN village ten-people dance-man COP-NPST.II.IMPF
Free Translation	There are ten dancers in our village.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_025.wav

Sentence Code	SWLOR_026
Data Sentence (In IPA)	<i>rekuṣiṅrem ḍijobokʰ rekuṣiṅ reku-to</i>
Morpheme Break	<i>rekuṣiṅ-rem ḍijo-bokʰ rekuṣiṅ reku:-to</i>
Gloss	color man house-LOC color paint- NPST.I.IMPF
Free Translation	Painter is painting the house.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_026.wav

Sentence Code	SWLOR_027
Data Sentence (In IPA)	<i>najna uygom rem tasbas q̣emto</i>
Morpheme Break	<i>naj-na uygom rem tasbas q̣em-to</i>
Gloss	1 PL-GEN village man working in the field COP-NPST.I.IMPF
Free Translation	In our village farmers are working in the field.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_027.wav

Sentence Code	SWLOR_028
Data Sentence (In IPA)	<i>ka:mrem lewũŋbokʔ ka:m demto</i>
Morpheme Break	<i>ka:m-rem lewũŋ-bokʔ ka:m dem-to</i>
Gloss	work-man field-LOC work do- NPST.I.IMPF
Free Translation	Labourers are working in the field.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_028.wav

Sentence Code	SWLOR_029
Data Sentence (In IPA)	<i>qabubiberem əniŋ qabubeqo</i>
Morpheme Break	<i>qabu-bi-be-rem ə-niŋ qabu-beq-o</i>
Gloss	money-RUDPL-give-man OBJ-1 SG money-give-PST.I
Free Translation	Money lender gave money to me.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_029.wav

Sentence Code	SWLOR_030
Data Sentence (In IPA)	<i>duka:nrem sobosita əpaldukan sũŋgto</i>
Morpheme Break	<i>duka:n-rem sob-o-sita ə-pal-dukan sũŋg-to</i>
Gloss	shop-man buy-PST.I-PURP OBJ-other-shop bring-NPST.II.IMPF
Free Translation	Broker buys the goods and gives to other shops.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_030.wav

Sentence Code	SWLOR_031
Data Sentence (In IPA)	<i>kiŋdakʔbokʔ qõŋga tutujrem tujto</i>
Morpheme Break	<i>kiŋdakʔ-bokʔ qõŋga tu-tuj-rem tuj-to</i>
Gloss	sea-LOC boat-RUDPL-drive-man drive- NPST.I.IMPF
Free Translation	Boatman sails the boat in the sea.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_031.wav

Sentence Code	SWLOR_032
Data Sentence (In IPA)	<i>pudʒʌ:ri υ̃gombokʰ gige geto</i>
Morpheme Break	<i>pudʒʌ:ri υ̃gom-bokʰ gige ge-to</i>
Gloss	priest village-LOC worship worship- NPST.I.IMPF
Free Translation	Priest is worshipping in the village.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_032.wav

Sentence Code	SWLOR_033
Data Sentence	<i>dɪsa:ri əremole sɪbãŋgna gige geto</i>
Morpheme Break	<i>dɪsa:ri ə-remo-le sɪ-bãŋg-na</i>
Gloss	sorcerer OBJ-man-PL fever-catch-COND
Morpheme Break	<i>gige ge-to</i>
Gloss	promises to offer a sacrifice to god worship-NPST.II.IMPF
Free Translation	If fever comes sorcerer worships to appear the god by offering a sacrifice.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_033.wav

Sentence Code	SWLOR_034
Data Sentence (In IPA)	<i>susobrem əbubu sopto</i>
Morpheme Break	<i>su-sob-rem ə-bubu sop-to</i>
Gloss	RUDPL-catch-man OBJ-snake catch- NPST.I.IMPF
Free Translation	Snake catcher catches the snake.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_034.wav

Sentence Code	SWLOR_035
Data Sentence (In IPA)	<i>bikarirem υ̃gombokʰ luɖo sumto</i>
Morpheme Break	<i>bikari-rem υ̃gom-bokʰ luɖo sum-to</i>
Gloss	beggar-man village-LOC beg eat- NPST.I.IMPF
Free Translation	The beggar is begs and eats in the village.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_035.wav

Sentence Code	SWLOR_035_01
Data Sentence (In IPA)	<i>bika:rirem *əŋgom luɖɔsek sumto</i>
Morpheme Break	<i>bika:ri-rem əŋgom luɖɔsek sum-to</i>
Gloss	beggar-man village beg eat- NPST.I.IMPF
Free Translation	The beggar is begging and eating in the village.
Remarks (if any)	*Andrahal Dialect
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_035_01.wav

Sentence Code	SWLOR_036
Data Sentence (In IPA)	<i>suksĩŋrem meɖikalbokʰ sukto</i>
Morpheme Break	<i>suksĩŋ-rem meɖikal-bokʰ suk-to</i>
Gloss	sweep-man hospital-LOC sweep- NPST.I.IMPF
Free Translation	The sweeper sweeps in the hospital.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_036.wav

Sentence Code	SWLOR_037
Data Sentence (In IPA)	<i>ɖakbala siɽipɔtar rũŋto</i>
Morpheme Break	<i>ɖakbala siɽipɔtar rũŋ-to</i>
Gloss	postman letter bring- NPST.I.IMPF
Free Translation	The postman brings the letters.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_037.wav

Sentence Code	SWLOR_039
Data Sentence (In IPA)	<i>dukanle sama:n rũŋõsita titero suŋto</i>
Morpheme Break	<i>dukanle sama:n rũŋ-õ-sita titero suŋ-to</i>
Gloss	shop-PL grocery bring-PST.I-PURP hawker sell- NPST.I.IMPF
Free Translation	Hawker sells the goods to the shops which he brought.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_039.wav

Sentence Code	SWLOR_040
Data Sentence (In IPA)	<i>dʊka:nrem dʊka:n laʔjta</i>
Morpheme Break	<i>dʊka:n-rem dʊka:n laʔj-ta</i>
Gloss	shop-man shop sit- NPST.II.IMPF
Free Translation	Shopkeeper sits in the shop.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_040.wav

Sentence Code	SWLOR_041
Data Sentence (In IPA)	<i>go:uŋgrem laʔabokʰ go:uŋg uʃta</i>
Morpheme Break	<i>go:uŋg-rem laʔa-bokʰ go:uŋg uʃ-ta</i>
Gloss	hunt-man forest-LOC hunt go-NPST.II.IMPF
Free Translation	Hunter goes to hunt in the forest.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_041.wav

Sentence Code	SWLOR_042
Data Sentence (In IPA)	<i>dʒʌgbarrem tumũŋgo: apɪsbokʰ dʒʌgto</i>
Morpheme Break	<i>dʒʌgbar-rem tumũŋgo: apɪs-bokʰ dʒʌg-to</i>
Gloss	awake-man night office-LOC awake- NPST.I.IMPF
Free Translation	Watchman will do night duty in the office.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_042.wav

Sentence Code	SWLOR_043
Data Sentence (In IPA)	<i>dʒudʒʌ:lrem bo:ndbokʰ ədõŋ susop denta</i>
Morpheme Break	<i>dʒu-dʒʌ:l-rem bo:ndbokʰ ədõŋ su-sop den-ta</i>
Gloss	RUDPL-net-man pond-LOC fish RUDPL-catch PROG-NPST.II.IMPF
Free Translation	The fisherman is catching fish in the pond
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_043.wav

Sentence Code	SWLOR_044
Data Sentence (In IPA)	<i>najna ʋɣgombokʔ suʔu:lilirem əɖita</i>
Morpheme Break	<i>naj-na ʋɣgom-bokʔ suʔu:li-li-rem ə-ɖi-ta</i>
Gloss	1PL-GEN village-LOC oil-RUDPL-man NEG-COP-NPST.II.IMPF
Free Translation	There is no oilman in our village.
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_044.wav

Sentence Code	SWLOR_045
Data Sentence (In IPA)	<i>əɖijo orējrem misturi ɖoʔsunto</i>
Morpheme Break	<i>ə-ɖijo orēj-rem misturi ɖoʔsun-to</i>
Gloss	OBJ-house built-man head workman say- NPST.I.IMPF
Free Translation	
Remarks (if any)	
Recording	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\14 OCCUPATION AND RELATED\SWLOR_045.wav